



COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OBLIGATION DE DECLARATION

Ilestrappeléauxmembresdupersonnelqu'ilsdoivent déclarer spontanément:

1. Le montant de toute prestation sociale ou familiale reçue d'une source autre que l'Organisation (article R IV 1.02 du Règlement du Personnel, 2ème alinéa).
Les augmentations périodiques du montant de ces prestations doivent également être déclarées.
2. Les changements de statut familial (article R IV 1.16), y compris ceux qui résultent de jugements de divorce ou de séparation.

Ces prestations et changements doivent être notifiés par écrit, pièces à l'appui, aux secrétariats de division.

Division du Personnel
Tél. 3238-3903

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

Endatedu20octobre1992,leConseild'administration de la Caisse de pensions a tenu sa trente-et-unième réunion. A cette occasion, il a examiné un projet de document par lequel il présentera au Comité des finances l'expertise actuarielle fondée sur l'état des avoirs de la Caisse à la date du 1.1.1992. Tout en rappelant en particulier quelle a été l'évolution des départs anticipés depuis la dernière expertise et quels sont leurs coûts, le Conseil d'administration conclut ce document d'accompagnement en appuyant l'ensemble des

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

OBLIGATION OF DECLARATION

Members of the personnel are reminded that they must declare spontaneously:

1. The amount of any social or family benefits paid by a source other than the Organization (article R IV 1.02 of the Staff Regulations, 2nd paragraph).
The periodic increases of the amount of those benefits must also be declared.
2. Any change in their family status (article R IV 1.16), including those arising from divorce or legal separation.

These benefits and changes must be notified in writing to divisional secretariats together with documentary evidence.

Personnel Division
Tel. 3238-3903

GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

The Governing Board of the Pension Fund held its thirty-first meeting on 20 October 1992. On this occasion it examined a draft document for presentation to the Finance Committee to accompany the actuarial review, which is based on the Pension Fund's assets as at 1 January 1992. In the document the Governing Board reviews in particular the trend in early departures and associated costs since the last review and concludes by endorsing all the recommendations made by the consulting actuary in his latest review. The final version